

۴۶۷۱۵۵
- ۵۱۸۲

مجموعه‌ی گسسته (Unwind)

کتاب اول

گسسته (Unwind)

نیل شوسترمن
Neal Shusterman

ترجمه:
سیاوش صمیمی فرد



آذرباد

سرشناسه	: شوسترمن، نیل، ۱۹۶۲ م.
	Shusterman, Neal
عنوان و نام پدیدآور	: گسته/نیل شوسترمن؛ ترجمه سیاوش صمیمی فرد.
مشخصات نشر	: تهران: آذریاد، ۱۳۹۴.
مشخصات ظاهری	: ۴۷۶ ص.
فروست	: مجموعه گسته: کتاب اول.
شابک	: دوره: ۵-۴۲-۶۲۲۵-۶۰۰-۷۸-۲؛ جلد اول: ۲-۴۳-۶۲۲۵-۶۰۰-۹۷۸
وضعیت فهرست نویسی	: فیپا
یادداشت	: عنوان اصلی: Unwind, 2007.
موضوع	: داستان های انگلیسی -- قرن ۲۰ م.
شناسه افزوده	: صمیمی فرد، سیاوش، ۱۳۶۸ -، مترجم
شناسه افزوده	: گلباز خانی پور، مینا، ویراستار
رده بندی کنگره	: ۱۳۹۳ گ ۵۸۶ ش / ZP ۷
رده بندی دیویی	: ۸۳۳/۹۱۴
شماره کتابخانه ملی	: ۳۷۳۵۷۳۵



آذریاد

انتشارات آذریاد

مجموعه ی گسته - کتاب اول (Unwind) گسته	
تالیف	: نیل شوسترمن
مترجم	: سیاوش صمیمی فرد
ویراستار	: مینا گلباز خانی پور
ناشر	: آذریاد
ایتوگرافی	: کارا
چاپ و صحافی	: گوهر اندیشه - صالحانی
نوبت چاپ	: اول - شهریور ۱۳۹۴
شمارگان	: ۲۰۰ نسخه
قیمت	: ۳۱۰۰۰ تومان
شابک کتاب دوره	: ۵-۴۲-۶۲۲۵-۶۰۰-۹۷۸-۲؛ شابک کتاب اول: ۲-۴۳-۶۲۲۵-۶۰۰-۹۷۸

کلیه حقوق مادی و معنوی این اثر متعلق به ناشر است و هر نوع استفاده بدون اجازه کتبی ناشر ممنوع و قابل پیگرد قانونی خواهد بود.

انتشارات آذریاد: تهران، میدان انقلاب، روبه روی دبیرخانه دانشگاه تهران، مابین خیابان ۱۲ فروردین و اردیبهشت، جنب انتشارات امیرکبیر، ساختمان ۱۳۲۰، طبقه سوم

پیش‌گفتار

به نام یگانه ایزد

نیل شوسترمن نویسنده‌ی آمریکایی در سال ۱۹۶۲ در نیویورک به دنیا آمد. از همان بچگی عاشق کتاب خواندن بود تا حدی که در سن هشت سالگی به ای. بی. وایت، نویسنده‌ی کتاب *تارشارلوت* نامه نوشت و از او خواست تا کتاب *تارشارلوت* را ادامه دهد و جلدهای بیشتری از آن را منتشر کند.

نیل شوسترمن در شانزده سالگی به همراه خانواده‌اش به مکزیک مهاجرت کردند و او دوران دبیرستانش را همانجا به پایان رساند. او درباره‌ی تجربه‌ی مهاجرتش می‌گوید: «مهاجرت من به مکزیک زندگی‌ام را تغییر داد و به من دید جدیدی نسبت به دنیای اطرافم داد و اعتماد به نفسی بدست آوردم که اگر در نیویورک می‌ماندم شاید هیچ وقت بدست نمی‌آوردم.»

نیل شوسترمن برای ادامه‌ی تحصیل به دانشگاه اروپین در کالیفرنیا رفت و در دو رشته‌ی فلسفه و تئاتر فارغ التحصیل شد. در همان دوران تحصیل برای مجلات دانشگاهی مطالب طنز و داستان‌های کوتاه می‌نوشت.

بعد از اتمام دانشگاه به سرعت اولین کتاب بلندش را نوشت و قرارداد یک فیلمنامه را با شرکت فیلمسازی بست.

او اولین جایزه‌ی ادبی خودش را در سال ۲۰۰۸ از انجمن خوانندگان جوان آمریکا برای کتاب (شوا اینجا بود) دریافت کرد.

او تا کنون بیش از ۸ مجموعه داستان چند جلدی، ۱۱ رمان، ۷ مجموعه داستان کوتاه و یک کتاب شعر به چاپ رسانده است و کتاب‌هایش بیش از ۵۰ جایزه دریافت کرده است.

اما کتابی که در دست دارید، اولین قسمت از سری مجموعه‌ی چهار جلدی به نام (unwind) است که در سال ۲۰۰۷ در آمریکا به چاپ رسید و همین مجموعه به تنهایی ۳۰ جایزه‌ی ادبی دریافت کرده است، از جمله کتاب برگزیده‌ی نویسندگان ادبی جوان آمریکا و کتاب برگزیده‌ی جوانان در سبک علمی تخیلی بوستون آمریکا.

در این کتاب نیل شوسترمن ذهن خواننده را درباره‌ی زندگی و مفاهیم آن به چالش می‌کشد و نه تنها درباره‌ی شروع و پایان زندگی، بلکه درباره‌ی اهمیت این موضوع که رنده بودن چه معنا و مفهومی می‌تواند برای هریک از ما داشته باشد با خوانندگان صحبت می‌کند.

فیلمی هم در سال ۲۰۱۶ برگرفته از این کتاب توسط شرکت فیلمسازی کنستانتین، سازنده‌ی مجموعه‌ی فیلم‌های رزیدنت اویل ساخته و اکران خواهد شد که بسیاری از علاقه‌مندان به این مجموعه کتاب را خوشحال کرده است.

ترجمه‌ی این کتاب را تقدیم می‌کنم به تمام جوانان و نوجوانان کتابخوان سرزمینم و امیدوارم که به همان اندازه‌ای که من را غرق در دنیای جذاب و شگفت‌انگیز گسته‌ها کرد، شما را هم تا صفحه‌ی آخر با شخصیت‌های داستان همراه کند و تجربه‌ای فراموش‌نشدنی را برای شما رقم بزند و مهم‌تر از همه اینکه از خواندن این کتاب لذت لازم را ببرید.

ضمناً شما می‌توانید پیشنهادات، انتقادات و نظرات خود را با ما در میان بگذارید:

www.azarbadpub.ir

manager@azarbadpub.ir

سیاوش صمیمی فرد

مرداد ۹۴

فهرست

۳.....	پیش‌گفتار.....
۵.....	فهرست.....
۹.....	بخش اول - سه نسخه
۱۱.....	فصل اول - کانر.....
۳۱.....	فصل دوم - ريسا.....
۴۳.....	فصل سوم - لو.....
۵۵.....	فصل چهارم - کانر.....
۵۷.....	فصل پنجم - بلیس جووی.....
۵۹.....	فصل ششم - لو.....
۶۳.....	فصل هفتم - کانر.....
۶۹.....	فصل هشتم - ريسا.....
۷۳.....	بخش دوم - کودکان ناخواسته
۷۵.....	فصل نهم - مادر.....
۷۹.....	فصل دهم - ريسا.....
۸۵.....	فصل یازدهم - کانر.....
۹۳.....	فصل دوازدهم - ريسا.....
۹۹.....	فصل سیزدهم - لو.....
۱۰۳.....	فصل چهاردهم - کانر.....
۱۱۳.....	فصل پانزدهم - لو.....
۱۲۱.....	فصل شانزدهم - معلم.....
۱۲۷.....	فصل هفدهم - ريسا.....
۱۳۳.....	فصل هیجدهم - لو.....
۱۳۵.....	فصل نوزدهم - کانر.....
۱۶۳.....	فصل بیستم - ريسا.....
۱۶۹.....	بخش سوم - گذر
۱۷۱.....	فصل بیستم و یکم - لو.....

۱۹۹.....	فصل بیست و دوم - ریسا
۲۰۹.....	فصل بیست و سوم - کانر
۲۱۱.....	فصل بیست و چهارم - ریسا
۲۱۷.....	فصل بیست و پنجم - کانر
۲۱۹.....	بخش چهارم - سرنوشت‌ها
۲۲۱.....	فصل بیست و ششم - فروشنده‌ی لوازم دست دوم
۲۲۷.....	فصل بیست و هفتم - کانر
۲۴۵.....	فصل بیست و هشتم - ریسا
۲۵۵.....	فصل بیست و نهم - لُو
۲۵۹.....	فصل سی‌ام - سائیتای
۲۶۹.....	فصل سی و یکم - لُو
۲۷۳.....	بخش پنجم - قبرستان
۲۷۵.....	فصل سی و دوم - فرمانده
۲۷۹.....	فصل سی و سوم - ریسا
۲۸۳.....	فصل سی و چهارم - کانر
۳۱۳.....	فصل سی و پنجم - لُو
۳۱۹.....	فصل سی و ششم - ریسا
۳۲۹.....	فصل سی و هفتم - امبی، فرمانده
۳۳۳.....	فصل سی و هشتم - جمعیت
۳۳۷.....	فصل سی و نهم - رولاند
۳۳۹.....	فصل چهلم - کانر
۳۴۱.....	فصل چهل و یکم - جمعیت
۳۴۳.....	فصل چهل و دوم - ریسا
۳۴۵.....	فصل چهل و سوم - جمعیت
۳۴۷.....	فصل چهل و چهارم - کانر
۳۴۹.....	فصل چهل و پنجم - جمعیت
۳۵۱.....	فصل چهل و ششم - کانر
۳۵۹.....	فصل چهل و هفتم - دکتر سال اولی
۳۶۳.....	فصل چهل و هشتم - ریسا
۳۶۷.....	فصل چهل و نهم - رولاند

۳۷۰	فصل پنجاهم - کانر
۳۷۳	بخش ششم - گسته
۳۷۵	فصل پنجاه و یکم - کمپ
۳۷۹	فصل پنجاه و دوم - ریس
۳۸۳	فصل پنجاه و سوم - کانر
۳۸۹	فصل پنجاه و چهارم - لو
۳۹۱	فصل پنجاه و پنجم - ریس
۳۹۵	فصل پنجاه و ششم - کانر
۴۰۱	فصل پنجاه و هفتم - لو
۴۰۹	فصل پنجاه و هشتم - کانر
۴۱۱	فصل پنجاه و نهم - رولاند
۴۱۵	فصل شصتم - کمپ هاروست
۴۱۷	فصل شصت و یکم - رولاند
۴۲۵	فصل شصت و دوم - لو
۴۳۳	فصل شصت و سوم - نگهبان
۴۳۵	فصل شصت و چهارم - کانر
۴۳۹	فصل شصت و پنجم - بمب گذاران
۴۴۹	بخش هفتم - هوشیاری
۴۵۱	فصل شصت و ششم - کانر
۴۵۵	فصل شصت و هفتم - ریس
۴۶۱	فصل شصت و هشتم - لو
۴۷۱	فصل شصت و نهم - گسته ها

لایحه‌ی زندگی

دومین جنگ داخلی که به عنوان جنگ سرزمین مادری نیز شناخته شده است، نبردی خونین و طولانی بر سر یک موضوع بود.

برای پایان دادن به جنگ، یک سری اصلاحات اساسی به نام لایحه‌ی زندگی می‌بایست انجام می‌شد.

این اصلاحات مورد رضایت دو ارتش زندگی برتر و انتخاب برتر قرار گرفت.

لایحه‌ی زندگی به این معناست که در زندگی یک انسان، از زمان تولد تا وقتی که به سیزده سالگی نرسیده است، نمی‌توان دست برد. اما بین سیزده سالگی تا هجده سالگی، والدین این اجازه را دارند که فرزندشان را سقط کنند. تحت این شرایط که زندگی فرزندشان به معنای واقعی به پایان نرسد. به چنین مرحله‌ای که موجب می‌شود یک نفر همزمان، هم بمیرد و هم بتواند به زندگی‌اش ادامه بدهد، گسستگی می‌گویند. در حال حاضر، گسستگی در جوامع امروزی امری مرسوم و مورد قبول می‌باشد.